



Technical Documentation with KERN

The creation of legally sound, high-quality technical documentation requires significantly more effort than it did a few years ago. We rise to this challenge with comprehensive solution approaches that we coordinate in consultation with you based on your individual requirements. Furthermore, KERN's customer advisors and editors support you in maintaining and optimizing your documentation.

Starting point

To strengthen their market position, many manufacturers offer customer-specific solutions. However, they underestimate the exponentially growing complexity of the products to be documented. The extent of this often only becomes clear once the specific requirements for the for the documentation are analyzed in the customer's performance specifications.

Typical requirements are:

- Special file formats
- Specific layouts
- Predefined drawing frames
- Filling out countless tables and templates
- Different language versions

For short-staffed or insufficiently qualified documentation departments, this poses the question of how to manage the translation in terms of time management and who can help in such a case.



With analysis and support available to you



KERN employees analyze the specification requirements and the qualifications and options available to the documentation department and they create a detailed overview of the necessary requirements. Afterwards, it will be explained which of the client's points will be implemented internally, and which will be implemented with external support. This allows for a high level of transparency in terms of cost and time.

Because of our employees' expertise, we are not only trusted with the requirements of individual sectors. We are also aware of the legal consequences of non-compliance with the required documentation.



Creation by experienced editors

Our editors from the respective specialist areas are of use when the manufacturer's employees are insufficiently qualified or their availability is limited.

A further advantage: you gain legally watertight documents with templates, which are created in advance.

Our editors pay attention to

Product	Legal guidelines	Design
Target group	Standards	Language
Packaging	Safety instructions	Layout
	Terminology	Content
	Translations	Visualization
		Service
		User definition



Improvement through standardization

Thanks to the broad subject knowledge of our editors and their use of various content management systems, you do not just gain the format you need. You also automatically gain the foundation for the modularization of your documents. For example, you can directly allow your documents to be translated for the American ANSI standard, without making any text or graphic changes. As a result, you save time and money.



Your data in all world languages.

Because of globalization, the number of documents that need to be translated is growing. With over 45 years of expertise as a translation service provider and over 50 branches worldwide, we can edit your documents quickly and efficiently.

As a full service provider in the area of technical documentation, and as a leading supplier in global language management, we are oriented towards the goal of producing the best results, lower long-term costs and supporting you as a partner.



www.e-kern.com

KERN AG

Kurfuerstenstrasse 1 · 60486 Frankfurt a. M. · Tel. (069) 75 60 73 - 555 · Fax (069) 74 99 98 · tecdoku@e-kern.com

National: Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bochum · Bonn · Braunschweig · Bremen · Darmstadt · Dortmund · Dresden · Duisburg · Duesseldorf · Essen · Frankfurt a. M. · Freiburg · Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Ingolstadt · Kaiserslautern · Karlsruhe · Kassel · Kiel · Cologne · Leipzig · Mainz · Mannheim · Moenchengladbach · Munich · Muenster · Nuremberg · Offenbach am Main · Regensburg · Saarbruecken · Schweinfurt · Stuttgart · Ulm · Weil am Rhein · Wiesbaden · Wuppertal · Wuerzburg

International: Amsterdam · Graz · Hong Kong · Innsbruck · Linz · London · Lyon · New York · Paris · Rotterdam · Salzburg · San Francisco · Warsaw · Vienna